

EL PIRINEO

Periódico semanal de información

DIRECTOR: JAIME DURÁN

Número suelto, 10 céntimos.

Trimestre, 1'25 ptas.

Números atrasados, 20 céntimos

Fuera: « 1'50 ptas.

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,
Calle de la Revolución, n.º 11

Anuncios a precios módicos
No se devuelven los originales

Toc d'atenció

CRIDA QUE FEM ALS HABITANTS DE LA MOLT HEROICA VILA DE PUIGCERDA, AUTORITATS, POBLI, INDUSTRIALS I PROPIETARIS.

Benvolguts senyors: se'ls fa saver que la xamosa vila de Gelida, que com sap tothom està situada al cim de un turó, que domina la vall del riu Noya i que la separa de la estació del ferrocarril de Barcelona a Vilafranca del Panadés per a una distancia, que si be no molt llarga feta en dresera, se augmenta considerablement i es fa un bon xic pesada al seguir la carretera, a causa de que entre els dos punts citats existeix un desnivell de mes de un centenar de metres, una cosa pel estil de la situació topogràfica en que's trova Puigcerdá.

Reunits doncs els gelindenses que miran i es desvetllan per a les mellores i aixamplis de la població tant per procurarse llurs comoditats com per a proporcionar-les als forasters i turistes que'ls visiten, després de un any invertit en estudis i treballs preparatoris, han acordat, i van a empendrer proximament, la construcció d'un ferrocarril funicular destinat a unir la població amb la estació.

Mercés a la iniciativa de il·lustres gelindenses es van a començar aviat les obres sens subvenció oficial de cap mena.

Ja ho saveu estimats veïns de la heroica Vila. No troveu que aqueix cas pot servir de patró i es pot aplicar a la capital de la Cerdanya Espanyola? Puigcerdá te mes importancia que Gelida, i si d'aquí a dos anys, quan arribi el tren a la plana, els habitants, veïns i turistes poden pujar a la invicta Vila sens cansanci ni molesties, els que prediuent que la població de Puigcerdá s'extendria per la part de baix, barris de la Baronía i Pont de Sant Martí, salvo la part purament comercial de transports, s'emportarian xasco.

Que'l capital necessari no es cosa del altre mon, els enginyers ho saven de sobres i de memoria i que la iracció funicular per a un ferrocarril destinat al transport de viatgers que per a necessitat tenen de fer el recorregut i lo mateix als turistes per a disfrutar de les bel·leses de la Regina dels Pirineus, marcaria una nova época de prosperitat, riquesa i comoditat sobre tot ara que tant se parla i remena de aixecar hotels, instalar diversions, camps sport, etc. etc.

Aimants de la prosperitat de la invicta Puigcerdá, Autoritats, Poble, Propietaris, Industrials, no tireu aqueix modest escrit al pa-

ner dels papers inútils, ni hi emboliqueu cansalade, sinó estúdieu la idea i cerqueu els medis de posar-la en pràctica que's per el be de tots.

Aprenen del poble de Gelida.

MOSSEN BORRA

Domingo Salvat

Recadero de Puigcerdá a Perpignan

TRES VECES POR SEMANA,

martes, jueves y sábados

PESCADO, LEGUMBRES y TODA CLASE DE ARTICULOS

Para los encargos, diríjense al

Bar Lavilá

Plaza Cabrinetty

PUIGCERDA

REMITIDO

ORDEN de la Provincia del día 19 de septiembre de 1920.

Art. 1.º— En cumplimiento de lo dispuesto por el Excmo. Sr. Capitán General y en la R. O. de 4 del actual (D. O. n.º 199) se establece en esta plaza el BANDERIN DE ENGANCHE PARA EL TERCIO DE EXTRANJEROS, correspondiente a esta provincia, a cargo del teniente ayudante D. Francisco Cabañas Ruiz, auxiliado por el escribiente que tiene hoy asignado y un sargento del Regimiento de Infantería de Asia, que cuidará además del régimen, disciplina y policía de la escolta de S. E. y ordenanzas del Gobierno militar, bajo la dirección del jefe de E. M. conforme a lo prevenido en el capítulo VIII, título I, del reglamento de campaña.

Art. 2.º— La oficina que será diaria desde las nueve a las catorce, se instalará por ahora, hasta tanto se habilite local mas adecuado, si las circunstancias lo aconsejasen, en el local que ocupa la Mayoría

de plaza, para que aquel oficial pueda atender mejor a los cometidos que desempeña.

Art. 3.º— En el depósito de transeuntes se dispondrán cuatro camas para que, en caso necesario, los reclutas puedan estar atendidos convenientemente desde el momento de su enganche, y para ello, además del alojamiento, se les facilitará manutención por la misma cantidad, que se abona para la comida del soldado, y que se descontará de las dos pesetas que de socorro diario gozan para todas las atenciones, hasta que emprendan el viaje de incorporación. Se les dará también si así lo desead ración de pan, cuyo importe se deducirá de aquel socorro.

Art. 4.º— Las características del banderín de enganche han de ser la rapidez y la sencillez, el buen trato y la afabilidad. Por esto, en cuanto se presente un aspirante a recluta, aunque sea fuera de las horas de oficina (que podrán retrasarse o dividirse entre la mañana y la tarde) siempre que no sea después de terminado el día militar, se le informará minuciosa y exactamente de la misión honrosísima y elevada del Cuerpo, porque llevar a tierras propias o extrañas, mayor civilización y cultura, el mejoramiento y progreso en las manifestaciones de la actividad humana o facilitar esas aspiraciones, y ese ideal, aunque, a veces, sea cruento el procedimiento, no por violencia en su aplicación, ni menos por odio y venganza, sino por exigirlo, muy a pesar del elemento armado, la propia defensa, es indiscutiblemente misión nobilísima que, aun en época de grosero materialismo, ha enaltecido y aplaudirá siempre la Historia.

Art. 5.º— Se les informará, al propio tiempo, de los deberes que contraen y las ventajas que se les dá y las recompensas que se les promete.

Art. 6.º— Después de estas noticias, interesantes por todos conceptos, puesto que por ellas ha de conocer el aspirante deberes y derechos, si fuere favorable el juicio, por lo que exponga y por su aspecto, sin profundo examen, sin nada que a pasados tiempos se refiera, salvo los datos que son menester para formular el compromiso, se le reconocerá facultativamente en el mismo día, si se presentase a hora conveniente, o al siguiente, en el hospital militar, para lo que se le proveerá de una orden de reconocimiento, ajustada al modelo n.º 1, que se inserta a continuación de la real orden arriba mencionada, y será acompañado por el soldado escribiente al hospital dicho.

Art. 7.º— El jefe de sanidad militar propondrá, con urgencia, un médico para el desempeño de este cometido, debiendo tener en cuenta al hacer la propuesta la instrucción m de la R. O.

El médico designado se ajustará a lo prevenido en las instrucciones n, o y p.

Art. 8.º— El teniente encargado del banderín tendrá muy en cuenta la regla 2.ª que expresa la elevada misión del Cuerpo, las reglas 7.ª, 8.ª y 9.ª, que indican la residencia de la representación y el uniforme y equipo que han de usar estas tropas; la 18.ª, que previene cómo ha de considerarse el tiempo de permanencia en el Tercio de Extranjeros; las 20, 22, y 23 que mencionan las recompensas, ventajas y preeminencias; las 21 y 24 que señalan los correctivos; las 27, 29, 30, 31 y 32, que determinan edad del aspirante, duración de su compromiso y leyes que debe conocer.

De la regla 31, interesa sobremanera al oficial y demás personal del banderín las instrucciones c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, s, t y u. Deberán conocer asimismo las reglas 38 y 46, los cuadros B, C, y D, y los modelos números 1 y 2.

Art. 9.º— El teniente dicho, en cuanto un individuo esté en condiciones de efectuar su incorporación, solicitará el pasaporte, que le será remitido con la máxima urgencia por el Gobierno militar de esta plaza, y, si fueren varios los individuos que hubieran de incorporarse, informará respecto del concepto que le hayan merecido para poder resolver, si la expedición debe ir acompañada o no, hasta Algeciras, por un cabo.

10.— Con arreglo a lo dispuesto en R. O. telegráfica de ayer, queda autorizado el banderín para admitir desde luego a los que se presenten, en solicitud de ingreso en el Tercio de Extranjeros, socorriéndoles desde el momento de su enganche con las dos pesetas diarias que previene la soberana disposición ya repetida, hasta que, admitido definitivamente en el Cuerpo, previo el segundo y último reconocimiento médico, les corresponda disfrutar los haberes, pluses, primas de reenganche y demás devengos, según duración del compromiso, año de servicio en que se encuentren y punto de residencia.

Art. 11.— Los Gobiernos y Comandancias Militares de la Provincia y los puestos de la Guardia Civil y de Carabineros darán las noticias más importan-

tes respecto del particular a cuantos extranjeros y españoles deseen pertenecer al Tercio y les manifestarán la residencia del banderín de enganche para que amplien en él los informes, si pretendieran ingresar en aquél.

Puntos que más interesa conocer son los referentes a la misión, deberes y derechos; y por esto deben saber que éste Cuerpo se empleará tácticamente como de primera línea y en todos los servicios de paz y guerra, en los puestos que hánse considerado en todos los ejércitos de mayor honor y confianza. De aquí que hayan de ser mayores de 18 y menores de 40 años de edad, de complexión robusta y de un funcionalismo orgánico perfecto.

Usarán uniforme cómodo, vistoso y práctico y tendrán un haber que puede calcularse, como mínimo, en general en cuatro pesetas y cincuenta céntimos, distribuidos del modo más conveniente para fomentar entre los individuos del Tercio la virtud del ahorro y de la previsión, y obtendrán, además, un premio de enganche de seiscientas o setecientas pesetas, según la procedencia, si el compromiso es por cinco años y de cuatrocientas o quinientas, si es por cuatro años y a partir del quinto año y por cada año cuatrocientas pesetas.

Podrán ascender por méritos de guerra y en tiempo de paz, a todos los empleos de 1.ª y 2.ª categoría y a oficiales del Tercio de Extranjeros, asimilados a los empleos de alférez y teniente del ejército, y tendrán derecho al retiro por inútil o a ingresar en el Cuerpo de Inválidos.

Art. 12.— No debe olvidarse que este Tercio y cuantos se organicen en lo sucesivo tienen por objeto repatriar a las tropas peninsulares de Africa, dar ocupación honrosa a cuantos se sientan con vocación de soldados, animosos, decididos y quieran dar mayor realce al ejercicio de su profesión o de su actividad y aspiren al honor y a la gloria. Por eso todos los que intervengan o puedan intervenir en la recluta de estas tropas deben poner a contribución entusiasmo, celo e interés, cooperando de este modo a plausible labor patriótica.

Lo que de orden de S. E., se publica para conocimiento y demás efectos que quedan expresados. — El teniente coronel Jefe de E. M. — Antonio Gudín — Rubricado — Es copia: El teniente coronel jefe de E. M. — Antonio Gudín.

Dr. Isidro Durán Vidal

Tocólogo

Médico del Hospital de «Assistance Française» y del
«Anexe Infantine»

Consultas particulares de 3 a 5

TELÉFONO 1301-G

Avenida de la República Argentina 54

BARCELONA

Festa Major

**Els Sants metges ara i avans
es veneren a Caixans**

Aquell llogaret humil de cases escampades, com
ovelles d' un remat, atrau irresistiblement.

Al arribar el dia de Sant Cosme a Caixans, m'apar
que les cases revellides i desvallestades com son,
audin la fesonomia, rejuventint-se i posant-se alegres;
els prats sembla que reverdeixin; els arbres gronxen
voluptuosament, a impuls del oreig, son brancatge
encara verdejant: les aus llancen al aire, els llurs ar-
moniosos cants; i tot plegat sembla pendre l' aspecte
que presenta, la revivalla d'istiu, preludi de la estació
tardoral.

Els dies 27 i 28 de Septembre, son els dies que
el simpàtic llogaret de Caixans, celebra la festa major,
i la naturalesa s'associa a tant gaia festa, a la alegria
i al plaer que s'atura l' ambient i aubriaga 'ls cors

En sortir del Ofici, al que hi acut tots els vehins
del poble; ja totes les xamaneyes fumegen de valent,
lo qual vol dir, que 'ls succulents dinars de festa major
ja acaben d'estar a punt.

Un cop s'han engolit el dinar, amb la panxa ben
plena; emprenen els músics, acompanyats del fadri
major, un airós cerca-vita; i als acorts de l'orquestra
i la gatzara que fa 'l jovent, ixen per portals i fines-
tras, homes, dones, velis i criatures, que contemplen
embadialits el pas de la comitiva, per aquells desnive-
llats carrers. El jovent s'acobla allavors entorn dels
músics i l' bullici i animació arriba al seu grau màxim
d' intensitat.

Cap a les sis se va fent fose i l'animació va
dissipant-se; la gent de tots els pobles del entorn

principalment de la vila, (com diuen ells), que tots hi
han fet cap a brenar per aquelles prades rublertes de
verda herveta; van desfilant vers les llurs respectives
llars, i tant sols hi queda algun foraster de barrila que
han fet brena a cal Martí, ó a cal Pere.

Aquets encara no'n tenen prou, i ho aprofiten fins
acabar el sarau, que sol ser la una ó les dues de la
matinada, hora que tothom acobardit, abandona la en-
galanada plaça i s'en va a clapar, esperant amb anhel
el segon dia, que si be no es tant animat de forans, no
per aixó deixa de ser alegre i divertit pel jovent del
poble, que balla fins a desdir rematant l'ultim vals,
i fins arracant-li, com es de suposar, que hagi durat
tant poc. Aquesta es la festa major de Caixans, el
pintoresc llogaret; festa major humil, mes no per lo
humil deixa de ser atractivoia, a la qual tenim els
Puigcerdanesos, un verdader plaer en assistir-hi
cada any com a fervents admiradors de la senzillesa
i puresa de costums d'aquella panoràmica fondolada,
rodejada de pins i montanyes, que tots coneixem
per Caixans.

SAN NEN

POSTALES

Grandes Novedades

Inmense surtido en

Bromuros mate, Color, Sépia, Ingle-
sas, Americanas y Alemanas
Paisajes suizos, marinas, etc., etc.

REPRODUCCIONES

C. Revolución, 11.

JOSÉ LUCAS

participa a su numerosa y
distinguida clientela, que
se ha trasladado a la calle
de España, núm. 46 anti-
gua CASA BATISTET

Del meu quadern de notes

IV.

LA SEPARACIÓ

24 DE OCTUBRE

Ahir va partir vers la ciutat i contra lo que'm pensava, la nostra despedida va ésser freda... Aixó es quelcóm que no se explicar-me; jo, el jove enamorat que per espai de tres mesos vaig viurer encísat per una dona que ho era tot... i sens que hi hagués entre nosaltres les discrepàncies propies dels amors vulgars, ens trobém a l' hora de partir i fredament encaixém nostres mans amb indiferencia.

Ens sentím lassos abdós sens estar saturats l' un de l' altre. Voldria saber definir el meu cas que no arribo a comprendre.

Confesso sincerament que no es per incompatibilitat de caràcters ni per endevinar en ella qualitats menyspreables, ans el contrari, segueixo admirant en ella la criatura super i única i no obstant... m'atreveixo a dir que 'ns separarém per sempre i sense la mes lleu recança.

Comensaba la caiguda de les primeres fulles dels arbres saludant la tardor que n'era arribada... ádhuc per nostre amor... i amb tot, seguirem enganyantnos, tot i estant convensuts i persuadits que l'únic que'ns lliga es una amistat d' adorno i superficial.

La seva partida del balneari vers la ciutat ha fet que no acabessim per odiar-nos, ja que no hauriem tingut valor per a confessar-nos que nostres cors vivien distanciats del sentiment que un jorn va transpar-hi e irremissiblement ens hauriem trobat insípits i en cas de unir-nos no hauriem sigut felissos.

Pero hi ha quelcom que no arribo a capir i es que al despedir-nos hem quedat en escriure-nis...

...I espero llur carta...

Quin estrany sentiment nia encar en el meu cor?

Un batéc d' esperança em corprén... molt dolçament.

JOSEP CORNUDELLA I CABRE

Lechería, Comestibles y venta de Pan de Carmen Bertrán
Calle de la Libertad, 16 PUIGCERDÁ

Esta casa vende la leche de vaca de la acreditada granja de la Vda. Rosell. No pruebe usted ninguna otra es la mas pura

Gran especialidad en quesos del país

Ana conferència

oooo©oooo

En el Centre Nacionalista d' Aquesta vila tingué lloc el dia 25 de setembre passat un acte cultural mereixedor de tota lloança.

La distingida senyoreta Maria Solsona, convilatana nostra i actual Directora de la Biblioteca de Valls, llegí un interessantíssim estudi sobre l'Arnau de Vilanova, que fou escoltat amb ver interés pel nombros públic que omplia el local, integrat en sa majoria per senyores i senyoretetes.

Feu la presentació de la conferencianta, el Diputat de la Mancomunitat Sr. Rafel Borrell i al acabament, resumi i doná les gracies el president del Centre, Sr. Cadefau, fent ofrena a la Sreta. Solsona d'un bonic ram de flors.

Billetes para el **Sorteo de Navidad**
os encontrán en la Admon. de Loterías de esta villa

Noticias

El jueves próximo pasado, se unieron en indisoluble lazo, en la Iglesia Parroquial, la simpática señorita, Teresa Palomera, con el joven Domingo Baró.

Les deseamos toda suerte de felicidades, y una interminable luna de miel.

Durante esta semana, han marchado, dando por terminado el veraneo en esta Villa, los señores (Eduardo) Degollada, Volart, Muntán, Dagas, Buenaventura Puig, Vda. Buenaventura Riu, Vda. Gay, Viuda Vilaseca, Antonio Bosom, Isidoro Saló, Mata, Bertrand, Bofill, Vidal y Cuadras, Conde de Santa María de Sans, Viuda Font, hermanas Formentí, Joaquín Sala, Lolita Pascual, y otros que en este momento no recordamos.

A todos un feliz invierno.

Van adelantándose con gran rapidez, las obras de la explanación del ferrocarril transpirenaico. Dentro breves días ya desaparecerá la carretera del puente de San Martíu.

El baile que se celebró el pasado domingo, en los salones del «Círculo Agrícola Mercantil», se vió muy concurrido y resultó divertidísimo, bailándose hasta muy avanzada la madrugada.

Un aplauso a los organizadores.

La semana próxima pasada, recibimos la visita de los Ingenieros del ferro-carril (en proyecto) mas directo, para ir a Barcelona.

Dicho ferrocarril, atravesará la montaña llamada «coll de jou» pasando por «Baga» y parará a la estación de la Plaza de Cataluña de la gran Ciudad.

Desearíamos que este proyecto fuera pronto un hecho.

La Comisión de Festejos de Verano, ruega a todo el que tenga alguna cuenta para cobrar, que puede hacerlo por todo el día cuatro, en casa del Deposita-

rio don Francisco Pavani; dicho día por la noche, se cerrarán los pagos, lo que se hace saber para que llegue a conocimiento de los interesados.

Queda complacida dieha Comisión.

En Alp, el próximo pasado domingo, por la tarde, aprovechando la ausencia de su familia, se disparó un tiro de escopeta la joven Agustina Costa, vecina de dicho pueblo,

Quedó la infeliz con la cabeza destrozada, completamente, vaciada la cavidad craneana, encontrándose la masa encefálica, esparcida por los muebles y paredes de la habitación, en la que se encontró el cadáver.

Según se dice, la joven de referencia, tenía algo perturbadas sus facultades mentales.

El Juzgado entiende en el asunto, y por lo tanto nos abstenemos de toda suerte de comentarios.

Según tenemos entendido es ya un hecho la construcción de la carretera que ha de unir el hoy aislado pueblo de Maranges con el resto de la Nación y al efecto se nos asegura que dentro breve tiempo se sacará a pública subasta tan importante obra.

Alabat siga Deu! Ja era hora!

Ayer falleció en el Hospital de esta Villa, el italiano Hector Monetti, víctima del accidente que sufrió, trabajando en las canteras de Isóbol.

¡Dios le haya acogido en su seno!

De regreso y después de pasar una temporada junto a su familia, se encuentra otra vez entre nosotros el beneficiado Rdo. D. Felipe Riera.

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano a nuestros buenos amigos, el Rdo. D. Antonio de Pastors, vicario de Bellver, Rdo. Javier Cot, vicario de Seo de Urgel, y Rdo. D. Teodoro Ferrer, capellán de los Hermanos Maristas de la Bonanova.

Imprenta VIDAL.—Revolución, 11.

GRAN BAR :: MODERN TAWERN

Vda. LAVILLA

PLAZA DE CABRINETTY

Cafés y licores de las más renombradas marcas del país y extranjeras

: Buen Pernod : Vermouth Torino :

Recomendamos el selecto café de este Bar, servido con cafeteras individuales, por ser indiscutiblemente uno de los más aromáticos que se toman en esta Villa

Lo mejor para el colado de la ropa, es la lejía líquida marca

La Cerdaña de Bellver

Fabricante: **JOSÉ CORTADELLAS : Bellver**

FABRICA de CORSES y ACADEMIA de COTE

FRANCISCA PALLARES

VIUDA DE AGUILAR

CORTE ESMERADO y A MEDIDA

Calle de la Libertad, 32

Colmado Americano

COMESTIBLES :: CHARCUTERIE

CALLE REVOLUCIÓN, 29

ANTONIO JUNOY

*Chocolates : Galletas : Conservas : Bombonera
Cajés : Pesca Salada : Perfumes : Champagnes
Botelleria : Jarabes : Vinos : Aceites : Licores
Embutidos : Frutas : Potajes : Pastas para sopa*

Fundición de Hierro

JOSÉ CORTADELLAS

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE PIEZAS DE HIERRO COLADO

Bellver de Cerdaña

Bartolomé PUIG

Constructor de Obras

PLANOS, DATOS Y PRESUPUESTOS PRONTITUD Y ECONOMÍA

PUIGCERDÀ

"LA GERDANA"
Tienda de Comestibles y Ultramarines

de **Juan Vidal**

Calle de la Libertad, 34

PUIGCERDÀ

La casa que vende lo mejor de lo mejor : Cafés de varias marcas : Embutidos : Conservas : Pastas para sopa : Chocolate : Jarabes : Vinos
No deje de visitar este establecimiento.

PELUQUERIA de JOSE ALART

CALLE MAYOR, 15 :: PUIGCERDÀ

Periódicos y Revistas semanales ilustrados

**= SUCURSAL EN =
BOURG-MADAME**

Fonda Española
Hotel Moderne
PERPIGNAN

Rue Rempart Villeneuve
 en face le Castillet

Propietaria: Vda. Villarubla Ubach

Cocina Española y Francesa
Habitaciones confortables
Precios módicos : Luz eléctrica

Coche del Hotel a todos los trenes

LOCIONES HIGIÉNICAS PARA TOCADOR
 NUEVAS CREACIONES ESPECIALIDAD DE LA
Perfumería IRIS

Loción Pompeyana : Loción Ginesta
 Loción Violeta : Loción Rosa : Loción Clavel

Estos productos, preparados a base de principios altamente benéficos para la raíz del cabello, tienen la propiedad de reblandecer el cuero cabelludo con lo que se amplía su base y se logra al cabo de algunos días de usarlas, detener totalmente su caída.

Nuestras lociones, las mas económicas y agradables que existen, no deben faltar en el tocador de ninguna persona cuidadosa de la conservación de su cabello y de la higiene de la cabeza.

Se presentan concentradas en elegantes frasquitos, cuyo contenido debe disolverse en un litro de agua clara.

Con esto se obtiene un litro de loción deliciosamente perfumada.

Precio del frasquito para 1 litro de loción de cualquiera de las clases arriba mencionadas, 3 pesetas.

Para los pedidos dirigirse al rept. D. Isidro Capdevila : Ger

MUEBLES - ANTIGUA Y ACREDITADA CASA

Isidro Blasi e Hijo - PUIGCERDÁ

Carpintería y Decoración - Diseños gratuitos

JUAN ALAY

Automóviles de Bellver a Puigcerdá y Ribas

Servicio diario de ida y vuelta
 (Pasajeros y equipajes)

Despacho de billetes
Bellver
Puigcerdá
Ribas
Barcelona

Juan Alay
Agencia Alsina
Fonda Agustí
Colmado Pallarola
 Paseo de Gracia, 101

Horario combinado con las salidas y llegadas del tren de Ribas